

L 1.

Я И МОЯ СЕМЬЯ

**Отношения в семье.
Внешние характеристики.
Черты характера.**

МОЯ СЕМЬЯ. // MOJE RODINA

Tady mám fotografii. Je na ní moje rodina. Tady vlevo vepředu je moje mladší sestra. Jmenuje se Alena. Vedle je babička Drahomíra, byla to mamčinina matka, ale už není mezi námi. To jsem já. Jmenuju se Petr. A to je dědeček Jiří. Má na klíně svou vnučku Anetu. Je to dcera mojí tety Jiřiny a moje sestřenice. Jiřina je mladší sestra mojí maminky. Napravo od dědečka sedí můj starší bratr Jan a u něho leží náš kocour Matěj. Za Alenou stojí můj druhý dědeček Josef a jeho žena Ivana. Je to moje babička a tatínkova maminka. Hned vedle je můj tatínek Zdeněk. Napravo je moje maminka Jana. Vedle ní je její švagr, manžel tety Jiřiny a můj strýček Vojtěch. S tetou Jiřinou mají syna Lukáše. To je můj bratranec, je ještě malý. Strýček ho má na ruce. A napravo od strýčka Vojtěcha je tatínkův mladší bratr Pavel. Je ještě svobodný, ale má přítelkyni Helenu. Ta na fotografii není.

1. Скажите, как зовут

<i>Moje sestra</i>	
<i>tatínkův bratr a můj strýček</i>	
<i>manžel babičky Drahomíry</i>	
<i>synovec mojí maminky</i>	
<i>žena dědečka Josefa</i>	
<i>přítelkyně strýčka Pavla</i>	
<i>starší syn dědečka Josefa</i>	
<i>moje sestřenice</i>	
<i>nejstarší bratr Aleny</i>	
<i>náš kocour</i>	
<i>tatínek Lukáše</i>	
<i>sestra mojí maminky</i>	
<i>švagrová Vojtěcha</i>	

2. Скажите, кто Ваш / Ваша // Řekněte, kdo je váš / vaše.

Syn, manžel, tchán, švagr, dcera, muž, sestra, bratranec, teta, babička, manželka, matka, synovec, sestřenice, tchýně, přítel, bratr, neteř, dědeček, strýc, zeť, prababička, vnuk, snacha, žena, pradědeček, vnučka, přítelkyně, otec.

3. Скажите, кто - // Řekněte, kdo je -

<i>Aneta</i>		<i>Jiří</i>	
<i>Jiřina</i>		<i>Jan</i>	
<i>Lukáš</i>		<i>Helena</i>	
<i>Josef</i>		<i>Zdeněk</i>	
<i>Matěj</i>		<i>Petr</i>	
<i>Jana</i>			

4. Скажите, какие отношения между этими людьми // Řekněte, jaký je rodinný vztah mezi těmito lidmi.

<i>Josef - Zdeněk</i>		<i>Lukáš - Petr</i>	
-----------------------	--	---------------------	--

<i>Drahomíra – Jiřina</i>		<i>Jiří – Jana</i>	
<i>Jan – Alena</i>		<i>Ivana – Pavel</i>	
<i>Alena – Aneta</i>		<i>Petr – Jan</i>	
<i>Zdeněk – Pavel</i>		<i>Jiřina – Vojtěch</i>	
<i>Helena – Pavel</i>		<i>Josef – Ivana</i>	
<i>Jiří – Alena</i>		<i>Aneta – Jana</i>	
<i>Drahomíra – Jan</i>		<i>Zdeněk – Lukáš</i>	
<i>Petr – Josef</i>		<i>Jiří – Drahomíra</i>	

5. Выберите из скобок слово, которое по содержанию подходит к ниженаведенным парам слов // Vyberte ze závorek slovo, které se hodí ke dvojici níže uvedených slov. (sourozenci, prarodiče, manželé, děti, rodiče, příbuzní, vnoučata)

<i>otec – matka</i>	
<i>vnuk – vnučka</i>	
<i>bratr – sestra/ dcera – dcera</i>	
<i>babička – dědeček</i>	
<i>teta – strýc</i>	
<i>dcera – syn</i>	
<i>manžel – manželka</i>	
<i>vnuk – vnuk</i>	
<i>syn – syn</i>	
<i>muž – žena</i>	
<i>bratr – švagrová</i>	
<i>tatínek – maminka</i>	

6. Расскажите о своей семье

7. Переведите предложения на чешский язык. // Přeložte věty do češtiny.

Я дома. Сестра в школе. Андрей в университете. Студенты в аудитории. Бабушки нет дома. Профессор в библиотеке. Власть нет в аудитории. Мы студенты экономического факультета. Мой отец врач. Учеников нет в классе. Целый день Ирина была в школе. Дедушка и Бабушка в деревне. Ты в университете? Ян в Праге. Мамы нет в саду.

8. Переведите предложения на чешский язык. // Přeložte věty do češtiny.

9. Переведите текст „Můj dědeček“ на русский язык // Přeložte text „Můj dědeček“ do ruštiny.

Můj dědeček byl hezký člověk. Byl vysoký, štíhlý a měl modré oči. Narodil se v Praze a jako dítě v Praze i žil a chodil do školy. Maturoval na gymnáziu a začal studovat medicínu. Promoval na Univerzitě Karlově a pracoval jako dětský lékař. Oženil se s babičkou a měli spolu dvě děti. Pak se odstěhovali do Plzně a dědeček zde dál léčil nemocné děti a s babičkou vychovával svého syna a dceru. Když začaly jeho děti studovat v Praze na vysoké škole, přestěhovala se celá rodina zpět do Prahy. Když můj tatínek dostudoval, oženil se a narodil jsem se mu já. Dědeček mě měl velmi rád a když odešel do důchodu, začal mě hlídat, protože moje maminka chodila do práce. S dědečkem jsme chodili na procházky, jezdili jsme na výlety, hráli si na indiány a také jsme spolu hráli fotbal. Sbírali jsme známky a navštěvovali divadla i koncerty. Dědeček mě vodil do školy a ze školy a dlouho jsme si spolu povídali. Vyprávěl mi pohádky a také mě naučil mít rád přírodu a druhé lidi.

10. Переведите и скажите, какое предложение правдивое, а какое нет // Řekněte, která věta je pravdivá a která ne.

- 1. Дедушка родился в Плзне. -*
- У дедушки родились дочь и сын. -*
- Мой дедушка работал детским врачом. -*
- Мы с дедушкой играли в хоккей. -*
- Дедушка научил меня любить природу. -*
- Мой отец учился в Плзне. -*
- Я родился в Праге. -*
- Дедушка окончил Карлов университет. -*
- В детстве я собирал марки. -*
- Когда мама была на работе, за мной смотрела бабушка .*
-*

1. KDO TO JE?

1. Je malá a plnoštíhlá, má dlouhé tmavé vlnité vlasy a hnědé oči. Je pracovitá a skromná, ráda se směje. Má veselou upřímnou povahu, nemá ráda lež a podvádění. Je spravedlivá, přísná a laskavá.

2. Je velký a silný, má široká ramena a velké ruce. Měl světlé rovné vlasy, ale teď je plešatý. Má knír. Jeho obličej není příliš hezký, má velký nos, široké rty a žluté zuby. Je statečný a odvážný, nemá rád bezpráví. Není příliš chytrý, ale je vytrvalý a cílevědomý.

2. Каким Вы хотите видеть Вашего партнера // Jaký by měl být váš partner?

Vysoký, malý, hubený, svalnatý, plnoštíhlý, ramenatý, velký, štíhlý, tlustý, plešatý, vlasatý, kudrnatý, robustní, otlý, vousatý, hezký, ošklivý.

3. Какой характер должен быть у Вашего партнера // Jaký by měl mít váš partner charakter?

Pravdomluvný, upovídaný, statečný, vzdělaný, hloupý, mlčenlivý, líný, vytrvalý, pracovitý, zbabělý, inteligentní, tolerantní, zábavný, společenský, přátelský, optimistický.

4. Переведите текст на чешский язык // Přeložte text do češtiny.

Меня зовут Ян. Я студент второго курса экономического факультета. Хочу познакомить Вас со своей семьей. Это моя мама. Ее зовут Власта. Она работает врачом. Мама - педиатр. Она лечит маленьких детей. Это мой отец – Владимир. Он юрист по образованию. Отец работает адвокатом. Моя младшая сестра Катка еще учится в гимназии. Она младше, чем я на пять лет. Катка красиво рисует. Она мечтает стать дизайнером. Мы любим собираться все вечером. Дети рассказывают об успехах в школе и университете.